

Phakawat Padungsil

English - Thai Professional Full Time Translator

ADDRESS:

14/57 Piyawararom 3
Bangluy Sainoi Rd. Sainoi
Nonthaburi Thailand

EMAIL:

Phakawat@ideotext.com

ABOUT ME

Greetings, I am Phakawat Padungsil, a native Thai professional who embarked on an international educational journey in Australia. With two decades of translation expertise under my belt, I am a highly skilled and seasoned translator, specializing in a diverse range of domains including IT, science, technology, computer software, hardware, and music.

PROFESSIONAL HIGHLIGHTS

Two Decades of Excellence: With over 20 years in the translation industry, I have honed my skills and expertise to deliver top-notch translations that consistently meet client expectations.

Renowned Clientele: My career is marked by collaborations with esteemed clients such as Intel. I have been entrusted with pivotal roles on multi-faceted projects, contributing to their success.

CAT Tools Proficiency: I excel in leveraging Computer-Assisted Translation (CAT) tools to facilitate rapid and precise translations, ensuring quality and efficiency.

EDUCATION AND EXPERTISE

My educational journey reflects my commitment to excellence:

Computer Science: A Bachelor's degree in Computer Science equips me with a deep understanding of technical concepts and terminologies, enabling me to excel in translating complex IT-related content.

English Literature: My Bachelor's degree in English Literature fosters a profound appreciation for linguistic nuances, making me adept at creative and literary translations.

LANGUAGE PROFICIENCY

Fluent in both Thai and English, my specialization spans a wide spectrum of subjects, allowing me to tackle a diverse array of translation projects.

PROFESSIONAL SUMMARY

Experienced English-Thai Professional Translator and IT Consultant

WORK EXPERIENCE

Full Time Freelance Translator Since 2001

Certified Pro by Proz.com Since 2004 <https://www.proz.com/translation-center/profile/73418>

Key Achievements

Over 15 years of dedicated service to Intel, providing translation expertise for various projects including websites, documents, and manuals.

Key Position

Chief Translator and Proofreader at Ideotext.Co,Ltd, Thailand. Since 2005

Notable Projects

Principal Translation Partner for AMD Thailand

Chief Translator for Foton Automobile Thailand, specializing in website and marketing projects.

Translator for Renowned Clients such as Microsoft, BMW, BenQ, Sony, Continental Tyres, and QNAP.

EDUCATION

1996-1998: King Mongkut's Institute of Technology North Bangkok: Bachelor of Computer Science

1997-1998: Ramkhamhaeng University: Bachelor of English language and literature

1998-2001: Australian Institute of Music: Bachelor of Art, Performing Music

IELTS Qualified for academic propose

Languages: Thai, English: specialization: science ,technology , computer software and hardware , manual, music, script

ADDITIONAL SKILLS

Programming: SQL, HTML

REFERENCES

<https://www.tm-town.com/translators/phakawatpadungsil7370>

<https://www.proz.com/translation-center/profile/73418>

References available on request

CONTACT

SKYPE: phakawat_5